

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte

**Band:** 6 (1930)

**Heft:** 27

**Rubrik:** Rätsel und Spiele

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

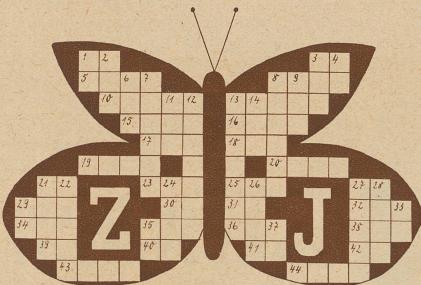
**Download PDF:** 24.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Rätsel und Spiele

## RÄTSEL

### Kreuzworträtsel



Bedeutung der Wörter:

a) wagrecht: 1. Französisch «und»; 3. Ägyptischer Sonnen-gott; 5. Stadt in Venezuela; 8. Nebenfuß der Donau; 10. Ein-fältiger Mensch; 13. Stadt in Frankreich; 15. Zahlwort; 16. Vor-derasatisches Hochland; 17. Japan. Silbermünze; 18. Französisch «See»; 19. Moderne Kriegsmaschine; 20. Stadt in Südholland; 21. Tierlaut; 23. Stadt am Bottischen Meerbusen; 25. Geränk; 27. Japanisches Gewicht; 29. Papageienart; 30. Flächenmaß; 31. Fluß und Ort in Serbien; 32. Deutscher Badeort; 34. Englische Anrede; 35. Römischer Hirten Gott; 36. Gewässer; 38. Stadt in Brasilien; 39. Kaufmännische Abkürzung; 40. Nebenfuß des russischen Flusses Ural; 41. Japanisches Wegemaß; 42. == 30; 43. Baum; 44. Schweizer Kanton.

b) senkrecht: 1. Holländische Elle; 2. Bodeneinklung; 3. Schuhwicke; 4. Französische Stadt im Arrondissement Dieppe; 6. Fortbewegungsmittel; 7. Erdteil; 8. Fabeltier; 9. Japanische Scheidemünze; 11. Sagengestalt; 12. Fabeltier; 13. Berg am Vierwaldstättersee; 14. Papageienart; 21. Teil des Auges; 22. Schweizer Kanton; 24. Dorf im Kanton Zug; 26. Zuchtschwein; 27. Kuroto im Tirol; 28. Hoher arabischer Titel; 29. Tonstufe; 33. Himmelsrichtung (abgekürzt); 35. Fluß in Italien; 37. Nahrungsmittel.

### Kryptogramm.

2 + 4 = ?  
36 : 3 = ?  
3 × 7 = ?  
16 + 9 = ?  
25 + 1 = ?  
15 : 3 = ?  
7 × 3 = ?  
14 + 7 = ?

Die Auflösung nennt ein modernes Verkehrsmittel.

ad — kad — ni — nu — os — ral — re — ri — se — te —  
ter — tor — um — um

Unter Hinzufügung der Silbe «mi» als zweite in jedem Wort sollen aus vorstehenden 14 Silben 7 Wörter gebildet werden, deren Anfangsbuchstaben richtig geordnet, ein altes Danziger Bauwerk nennen. Wie lauten die Wörter und wie heißt das Bauwerk?

\* Auflösung zum Rösselsprung in Nr. 26

Der Mond.

Und grämt Dich, Edler, noch ein Wort  
Der kleinen Neidgesellen?  
Der hohe Mond, er leuchtet dort  
Und läßt die Hunde bellen  
Und schweigt und wandelt ruhig fort  
Was Nacht ist, aufzuhellen.

Von Gottfried Herder.

Auflösung zum Silbenrätsel in Nr. 26

Allzuscharf macht schartig.

1. Ahasver, 2. Lachenal, 3. Lohengrin, 4. Zitadelle, 5. Ursertental, 6. Sachalin, 7. Cuhunepalme, 8. Haakon, 9. Aurora, 10. Rotation, 11. Fridolin, 12. Magazin

Auflösung zum Diabolorätsel zum Rundlaufrätsel in Nr. 26

G R U B E      N A D E L  
E I D      R A A B E  
I      O R N A T  
E M S      T A N N E  
S A L A T      O R K A N

D E T E K T O R

Auflösung zur Vereinigungs-Aufgabe in Nr. 26

Sendespel

Auflösung zur arithmetischen Aufgabe in Nr. 26

$1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7 + 8 \times 9 = 100$

Auflösung zum Logograph in Nr. 26

Raupen — Graupen

## BRIDGE

### Bridge-Aufgabe Nr. 28

Y teilt und sagt «Ein Treff». B paßt, Z nennt «Ein Coeur». A: «Ein Pik», Y: «Drei Coeur». B: «Drei Pik». Z: «Vier Coeur». A: «Vier Pik». Y und B passen, Z doubliert. Y spielt die Coeur-Dame aus. Die Kartenverteilung bei A und B ist folgende:

♠ D, 7, 6, 3  
♥ 9, 3  
♦ K, 4  
♣ A, 10, 8, 5, 3

B  
Y    Z  
A

♠ A, B, 9, 8, 5  
♥ 7  
♦ 10, 7, 6, 5, 3  
♣ B, 6

Wie ist die mutmaßliche Kartenverteilung bei den Gegnern Y und Z und wie muß gespielt werden, wenn A und B ihren Kontrakt erfüllen? Ist richtig gereizt worden?

### Lösung der Bridge-Aufgabe Nr. 27

Stich	Y	B	Z	A
1.	Karo As	Karo 4	Karo 9	Karo 3
2.	Karo 2	Karo 10	Karo König	Karo 6
3.	Karo 5	Treff 3	Coeur König	Coeur As
4.	Pik 3	Pik Dame	Pik 10	Pik 5 (!)
5.	Pik 4	Pik 2	Pik Bube	Coeur 2
6.	Karo 7	Pik 6	Pik 9	Coeur 8
7.	Treff 5	Treff Dame	Treff 10	Treff 2
8.	Karo 8	Karo Dame	Karo 10	Coeur 3 (!?)
9.	Treff 8	Treff 9	Treff 7	Treff 6
10.	Pik 7	Karo Bube	Coeur Bube	Coeur 4 (!!!)
11.	Treff König	Treff 11	Treff 4	Treff Bube
12.	Pik 8	Pik As	Coeur Dame	Coeur 5

A hat jetzt noch als sicheren Stich sein letztes Atout, die Coeur 7 in der Hand und hat somit seinen Kontrakt erfüllt.

## SCHACH

Zuschriften in Angelegenheiten der Schachspalte bitten wir direkt an den Redakteur: Herrn Josef Niggli, Kasernenstr. 21 c, Bern zu richten.

### Partie Nr. 32

### SPANISCH

Gespielt in einem Wettkampf im Manhattan Chess Club zu New York Ende April 1930. Kashdan blieb Sieger mit 5:3 bei zwei Remisen.

Weiß: Lajos Steiner, Budapest	Schwarz: Kashdan, New York
1. 62—d4	67—e5
2. Sg1—f3	Sb8—c6
3. Lf1—b5	a7—a6
4. Lb5—a4	Sg8—f6
5. 0—0	Lf8—e7
6. Tf1—é1	b7—b5
7. La4—b3	d7—d6
8. c2—c3	Sc6—a5
9. Lb3—c2	c7—c5
10. d2—d4	Dd8—c7 (*)
11. h2—h3	0—0
12. Sb1—d2	Lc8—d7
13. Sd2—f1 (*)	Ta8—c8 (*)
14. d4—d5	Sf6—e8
15. g2—g4	g7—g6
16. Sf1—g3	Sg8—g7
17. Lc1—h6	f7—f6 (*)
18. Sf3—d2	Tc8—b8! (*)
19. b2—b3	Sa5—b7
20. f2—f4	e5—f4
21. Lh6×f4	Sb7—d8
22. Dd1—d2	Sd8—f7 (*)
23. Té1—f1	Dc7—e8
24. Tf1—f2	Sf7—d5
25. Ta1—f1	c5—c4
26. b3—b4? (*)	a6—a5! (*)
27. a2—a3	a5—b4
28. a3×b4	Tb8—a8
29. Sd2—f3	Ta8—a3
30. Lf4—d2	Ta3—a2
31. Lc2—b1	Ta2—a1 (*)
32. Ld2—h6? (*)	Ld7×g4! (*)
33. h3×g4	Dc8—g4
34. Sf3—d4 (*)	Dg4×g3+
	Aufgegeben (*)

<sup>1)</sup> Eine oft gespielte Variante, in der beide Meister gleich gut beschlagen zu sein scheinen.

<sup>2)</sup> Für dieses Eröffnungssystem typisch: Angriff auf die schwarze Königsstellung.

<sup>3)</sup> Um eine Erklärung im Zentrum herbeizuführen.

<sup>4)</sup> Kashdan verteidigt sich nach Rubinstein's bewährtem Rezept; nun ist der schwarzen Stellung nur schwer beizukommen.

<sup>5)</sup> Die Chance des Schwarzen liegt auf dem Damenflügel.

<sup>6)</sup> Ganz Marke Rubinstein!

<sup>7)</sup> Erweist sich als schwerer Fehler. Weiß mußte sich unter allen Umständen L. X×e5 entschließen, um nach 26... d×e nicht mit 27. b×c wegen des Qualitätsverlustes durch 7... Lc5, sondern mit 27. Tf3 fortzufahren.

<sup>8)</sup> Erzwingt Öffnung der a-Linie, auf der Schwarz bald eindringt.

<sup>9)</sup> Das stufenweise Vortragen des schwarzen Turmes ist bemerkenswert.

<sup>10)</sup> Noch immer war durch Vereinfachung mittels 32. S×e5 das Schlimmste abzuwenden.

<sup>11)</sup> Offenbar hatte Steiner dieses elegante Opfer bei der Vorausberechnung zu wenig gewürdig.

<sup>12)</sup> Auf 34. Tg2 folgt einfach 34... S×f3+ und Schwarz gewinnt die geöffnete Figur zurück.

<sup>13)</sup> Weiß hat bis nach großer Materialeinbuße etwas Angriff erlangt, so daß es bis zum Schluß der Partie noch wild hergeht.

<sup>14)</sup> Nach 40. Th2 stellt sich Schwarz mit 40... h6 vollkommen sicher und würde mißehlos gewinnen.

<sup>15)</sup> Weiß gab auf, da etwa nach 53. Dg3+, Kh6 54. Dc3+ nicht nur 54..., Kg7 55. Dc3+, Df6 56. D×c2, T×b1! 57. D×b1, Dg6+, sondern auch 54..., Kh7 55. L×c2+, Kg8 für ihn trostlos wäre.

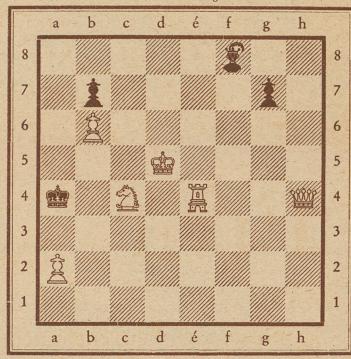
Eine lebhafte Partie, wie sie zwischen zwei Angriffsspielern ja nicht anders zu erwarten war.

Anmerkungen für die «Zürcher Illustrierte» von Schachmeister Dr. A. Seitz.

### Problem Nr. 66

TH. HESS

Wiener Schachzeitung 1930

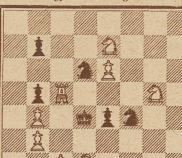


Matt in 3 Zügen

### Problem Nr. 67

W. T. Kock

Magyar Sakkvilág 1930

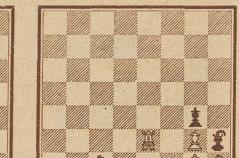


Matt in 2 Zügen

### Problem Nr. 68

F. Schetelich

Die Schwälbe 1929



Selbstmatt in 4 Zügen

### Lösungen:

**Nr. 63 von Dr. Seidemann** (Kd7 D6 Sc6 h3 Bc2 d3; Kd5 Ld8 f3 Sf4 g2 Be5 d4 f6 g4. Matt in 2 Zügen.)

1. D3 (Zugzwang).

1. ... BxS×D Sf4 bel. Ld8 bel. Lf3 bel. c5 f5 g4bel.

2. c4 Sf4 D66 S7 D64 Dd4: D65 Df3

**Nr. 64 von Fränkel** (Kb3 Da6 Th6 Lf2 S66 é8 Bc2 é3; Kd5 Th8 La8 b4 Bb5 c6 c7 é5 f3 h7. Matt in 3 Zügen.)

1. Da5!! (droht D×b4 3. é4 od. S6 c7#)

1. ... LxA5 2. Sc5! 3. é4 od. Th5#

1. ... Lc3 (d2, é1) 2. S6 c7+ 3. Sd6 od. Da7#

1. ... La3 (d6, é7, f8) 2. Dd2+ 3. Dd3+

1. ... Lc5 2. S×c5 3. é4 od. Th5#

Ein schwieriges und schönes Stück!

**Nr. 65 von A. C. White** (Ka6 Dd7 Té4 h2 Lc6 Sa3 Bd2; Kd3 Dd6 Lg7 Bc7 é6. Matt in 2 Zügen.)

1. Tb4! (Zugzwang). Man suche die Erwidерungen auf D×D,

Dd5, Dd4, L bel., é6—é5.

# Zahnverfall wird durch Bakterien verursacht

Die Bakterien müssen zweimal täglich entfernt werden



## Film

ist, wie bewiesen worden ist, der Belag, welcher die Zähne ihrer natürlichen Farbe beraubt und Zahnerkrankheiten begünstigt.

Sie müssen den Film entfernen. Versuchen Sie zu diesem Zweck die spezielle filmentfernende Zahnpasta. Ihre Zähne werden durch sie besser geschützt.

Pflegen Sie Ihre Zähne, um sie vor Zahnverfall zu schützen und vor Pyorrhoe vorzubeugen? In diesem Falle ersuchen wir Sie, unbedingt einen Gratisversuch mit einem Erzeugnis zu machen, welches, wie es heute steht, unter den Zahnräumungsmitteln den bedeutendsten Fortschritt zu verzeichnen hat.

Dieses Mittel entfernt Bakterien, die Krankheiten verursachen.

Was verursacht Zahnverfall? Die Tätigkeit bestimmter Bakterien. Man schätzt, dass wenigstens 80 % aller Zahnerkrankungen unmittelbar durch bakterielle Infektionen verursacht werden.

Die größte Schwierigkeit liegt darin, die Bakterien (es sind ihrer Millionen) zu erreichen, denn sie sind in einem Film oder Belag festgehalten, der sich an Zähne und Zahnfleisch fest setzt und sie dadurch in innigem Kontakt mit denselben hält. Gewöhnlichen Antiseptica gelingt es nicht, den Film aufzulösen, um dadurch die in ihm enthaltenen Bakterien zu zerstören.

Wie Pepsodent die Bakterien bekämpft.

Dank Bemühungen der Wissenschaft, diese Schwierigkeit zu bekämpfen, ist Pepsodent erfunden.

den worden. Pepsodent wirkt schonend und in einer ganz einzigartigen Weise, welche man unbedingt bemerken muss, sobald man es verwendet.

Diese Wirkung besteht darin, dass es den Film so vollkommen auflöst, dass er nachher ohne die geringste Gefahr für den Zahnschmelz entfernt werden kann, denn es enthält keinen Bimsstein oder abschleifende Bestandteile. Es ist eine weiche Creme, die sogar für die Zähne von Kindern und für empfindliches Zahnfleisch empfohlen wird.

Versuchen Sie Pepsodent!

Denn kein anderes Erzeugnis kann Ihr Zahnfleisch und Ihre Zähne bis zu einem solchen Grade schützen und den letzteren gleichzeitig blendendes Weiss und unvergleichliche Sauberkeit verleihen. Verlangen Sie ein Gratismuster mittels nebenstehendem Coupon. — Zögern Sie nicht!

Verwenden Sie Pepsodent zweimal täglich. Suchen Sie Ihren Zahnarzt wenigstens zweimal im Jahre auf.



3338

## GRATIS-10-TAGE-TUBE

Pepsodent-Depot O. Brassart Pharmaceutica A.-G.,  
Stampfenbachstrasse 75, Zürich.

Senden Sie eine Gratis-10-Tage-Tube an:

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Bitte um deutliche Schrift.

Nur eine Tube per Familie.  
40 — 4, 7, 30.

**Pepsodent**  
GESETZLICH  
GESCHÜTZT

Die Spezial-Zahnpasta zur Beseitigung von Film



Das heute allgemein beliebte „Wax“-Badeköfferchen eignet sich sehr gut als Geschenkartikel. In allen bunten Farben ist es sehr praktisch aus Wachstuch hergestellt, ist deshalb sehr leicht und doch gut verschließbar. Sie können ruhig nasse Badehosen, Kostüme Frottiertücher und was Sie wollen, hinein stopfen, immer bleibt es das elegante und saubere Badeköfferchen, das auch bei Ihnen nicht fehlen wird. Sie können es in Ihrem Ledervarengeschäft unverbindlich anschauen.



KEINE LEEREN WORTE SONDERN BEWEISE  
DIE WIR IHNEN MIT EINER UNENTGELTLICHEN UND UNVERBINDLICHEN  
PROBEFAHRT BEBRINGEN WERDEN. GÜNSTIGE ZAHLUNGSBEDINGUNGEN



MM. Panchaud & Cie., A.-G., Konstrukteure. Rue de Hollande 13, Genève

Senden Sie mir kostenlos und franko Ihren illustrierten Katalog Nr. 58

Name: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

**ROYAL-STANDARD**

Kaufe aus Deiner Zeitung und Du kaufst gut!



## Einerlei . . .

ob im dichten Verkehr der Stadt oder auf der langen Steigung der Strassen im Gebirge, Esso gibt dem Motor die Riesenkraft, die das Fahren weicher, angenehmer und zuverlässiger macht.

• | Tanken Sie Esso bei den silbernen Pumpen, oder aus der geeichten 10-Literkanne. | •

S 30-1005

STANDARD MOTOR OIL • **Esso** • STANDARD BENZIN

## Technikum Konstanz am Bodensee

Ingenieurschule für Flugzeugbau und Automobilbau, allg. Maschinenbau und Elektrotechnik

**St. Moritz** Hochalpine Koch- u.  
Haushaltungsschule  
Villa „Salet“  
Empfehlungen u. ausführliche Prospekte durch  
Frau H. Gut-Tobler und Dr. med. P. Gut



## Der Zahne Wohl verbürgt Trybol

TRYBOL bietet alles, was man von einer Zahnpasta überhaupt verlangen kann, kostet aber nur Fr. 1.20. Um Ansteckungen vorzu-beugen, und den Atem rein zu halten: Trybol-Mundwasser, die Flasche zu Fr. 2.50

